

-Да, я позволю тебе вернуться, - сказала Азула. - Но даже если я подвезу тебя, я не сойду с корабля. Так что ты можешь перестать нежиться в мечтах о том, чтобы отплатить мне тем же, у тебя не будет шанса сделать это."

Сокка застонал от досады, но некоторое время ничего не говорил, не в силах найти правильный способ возразить ей сейчас. Они тихо сидели на своем месте, оба погрузившись на некоторое время в свои мысли, пока не появилась группа официантов, принесших разнообразные блюда, которые заставили Сокку разинуть рот от восхищения. Азула прекрасно привыкла к такой роскошной еде, поэтому она просто поблагодарила персонал и велела им уйти, в то время как Сокка с энтузиазмом погрузился в еду, демонстрируя всегда идеальный контраст между дикарем и принцессой.

- О, боже... - сказал Сокка, похлопывая рукой по своему полному животу и сияя, довольный после того, как съел каждое блюдо, которое попало ему в руки.- "Вы, люди Огненной нации, ужасны, но ваша еда чертовски потрясающая..."

- "Я поражена, что ты можешь отличить настоящее блюдо от тех жалких блюд, которые тебе подавали в Племени Воды", - сказала Азула, ухмыляясь. - Похоже, ты немного более утончен, чем я думал."

- Еда в моем Племени была просто потрясающей, заметь, - сказал он, скрестив руки на груди.- "Я не буду отрицать, что такого рода еда Народа Огня обязательно станет моим пристрастием, но еды недостаточно, чтобы удержать меня здесь, если у меня будет шанс сбежать из этого ужасного места."

-Ужасного?" - повторила Азула, ее брови поднялись, когда она с любопытством посмотрела на него, скрестив ноги под столом. - Ты случайно выбрал не то слово или действительно считаешь это место ужасным?"

- Э-э, да, я думаю, что ваша нация ужасна, - сказал он, свирепо глядя на нее. - Я думал, что уже ясно изложил свою точку зрения, не так ли?"

Азула фыркнула и недоверчиво посмотрела на него.

- "Я понимала, что ты ненавидел Народ Огня еще тогда, когда мы впервые встретились и когда ты был в Хуэй И, но я не могу поверить, что ты все еще цепляешься за этот нелепый образ мыслей после того, как увидел Королевский дворец и провел почти целый месяц с Пиандао..."

- Ты думаешь, месяц, проведенный у него, заставил меня по-другому думать об этой стране? - спросил Сокка. - А потом ты говоришь, что я наивный. Месяц доброты не перечеркнет сто лет убийств и войн."

- О, значит, ты никогда не простишь Народу Огня Столетнюю Войну, - сказала Азула. - Ну, на самом деле это уже не имеет большого значения. Ты просто злишься, потому что мы

победили."

Сокка уставился на нее, теперь уже негодуя.

- "Ты не можешь иметь это в виду... ты смешна, - сказал он, качая головой, - Ты думаешь, я злюсь из-за того, кто победит или проиграет? Война-это не игра, Азула! Этого никогда не будет! Как ты можешь вести себя так, как будто люди, принесенные в жертву на передовой, и гражданские лица, которые были убиты, были бессмысленными?! Видишь ли, это именно то, что не так с вами, люди! Ты настолько уверена в своем превосходстве, что в тебе больше нет ни капли человечности!"

- О, так вот в чем дело, ты считаешь нас бессердечными, потому что мы не оплакиваем каждую жертву? - спросила Азула.

- Ваши люди уничтожили целую расу, и я почти уверен, что это не мешает вам спать по ночам, - заявил он, скрестив руки на груди. - Что может быть лучшим доказательством бессердечия, чем это?"

- Я не верю, что тебя не дают спать по ночам животные, которых убили, чтобы обеспечить тебя едой, - сказала Азула, глядя на пустые тарелки. - По сути, это одно и то же."

- "А?! Ты сравниваешь людей с животными?!"

- Почему бы и нет? - спросила Азула, подняв бровь. - А что в этом такого особенного, в самом деле? Животные, люди... они все живые, их всех убивают ради тех, кто верит в право править. Это естественный порядок вещей."

-О, пожалуйста! Почему Огненная Нация имеет право править остальным миром?!"

- "Если бы ты посмотрел на остальной мир, ты мог бы узнать... О, это верно, все уже в значительной степени Огненная Нация, - сказала она, ухмыляясь. - Разве это не достаточное доказательство нашего превосходства?"

<http://tl.rulate.ru/book/30423/1451347>